

5 An Apple a Day Keeps the Doctor Away

LA VOZ PASIVA

Tense	Active	Passive
Present Simple	The doctor examines the patient.	The patient is examined by the doctor.
Present Continuous	The doctor is examining the patient.	The patient is being examined by the doctor.
Past Simple	The doctor examined the patient.	The patient was examined by the doctor.
Past Continuous	The doctor was examining the patient.	The patient was being examined by the doctor.
Present Perfect Simple	The doctor has examined the patient.	The patient has been examined by the doctor.
Past Perfect Simple	The doctor had examined the patient.	The patient had been examined by the doctor.
Future Simple	The doctor will examine the patient.	The patient will be examined by the doctor.
Modals	The doctor should examine the patient.	The patient should be examined by the doctor.
Modal Perfects	The doctor must have examined the patient.	The patient must have been examined by the doctor.
have to	The doctor has to examine the patient.	The patient has to be examined by the doctor.
be going to	The doctor is going to examine the patient.	The patient is going to be examined by the doctor.

Forma

Afirmativa: sujeto + verbo **to be** + participio del verbo principal.

*The appointment **was cancelled** by the doctor.*
(La cita fue cancelada por el doctor.)

Negativa: sujeto + verbo **to be** + **not** (o **n't**) + participio del verbo principal. Si la frase lleva un modal, un verbo en *Future Simple* o un tiempo compuesto, lo que negamos es el modal, **will** o **have / has**.

*The appointment **wasn't cancelled** by the patient.*
(La cita no fue cancelada por el paciente.)

Interrogativa: verbo **to be** + sujeto + participio del verbo principal. Si en la pregunta hay un modal, un verbo en *Future Simple* o un tiempo compuesto, la frase pasiva comienza con el modal o el auxiliar, igual que en la voz activa.

***Was** the appointment **cancelled** by the doctor?*
(¿La cita fue cancelada por el doctor?)

Las preguntas que llevan partícula interrogativa también invierten el orden del verbo auxiliar y del sujeto, menos cuando la partícula hace de sujeto.

***Why has** a new health club **been opened**?*
(¿Por qué han abierto un nuevo gimnasio?)

***Who was** invited to the party?*
(¿Quién fue invitado a la fiesta?)

Cómo pasar una oración a pasiva

- Antes de saber cuáles son los pasos a seguir para pasar una oración de activa a pasiva, es importante recordar que la pasiva es más frecuente en inglés que en castellano, por lo que se suele traducir el verbo en activa o en la forma impersonal.

Se pone como sujeto el complemento que haya detrás del verbo en activa, ya sea directo o indirecto.

*The dentist **pulled out** the tooth.*
*The tooth **was pulled out** by the dentist.*
(La muela fue extraída por el dentista.)

Cuando hay dos complementos, lo más frecuente en inglés es poner el complemento indirecto como sujeto.

*They **will tell** John the truth.*
*John **will be told** the truth.*
*The truth **will be told** to John.* [menos frecuente]
(Dirán la verdad a John.)

Si el complemento indirecto es un pronombre objeto, se cambia a la forma de pronombre sujeto.

*They **have taken** him to hospital.*
*He **has been taken** to hospital.*
(Lo llevaron al hospital.)

- Se pone el verbo **to be** en el mismo tiempo que tenía el verbo principal en la voz activa y el verbo principal, en participio.

*She **sold** her car last week.*
*Her car **was sold** last week.*
(Su coche se vendió la semana pasada.)

En cuanto a los modales y **be going to**, es el verbo que los sigue el que se pone en pasiva.

*You **should prepare** your body for exercise.*
*Your body **should be prepared** for exercise.*
(Tu cuerpo debería estar preparado para el ejercicio.)
*They **are going to show** the film at the festival.*
*The film **is going to be shown** at the festival.*
(Se va a proyectar la película en el festival.)

- Se coloca el sujeto de la activa al final, precedido de **by**. Hay que cambiarlo por su correspondiente pronombre objeto si es uno personal.

*The doctor **wrote** the report.*
*The report **was written** by the doctor.*
(El informe fue escrito por el médico.)

Uso

- Indicar que la acción es más importante que el sujeto que la realiza, bien porque es poco relevante, desconocido o porque no se quiere nombrar. Además, de este modo se evita una frase activa cuyo sujeto sería **somebody**, **nobody**, etc.

*Somebody **brought** him a cup of coffee.*

*He **was brought** a cup of coffee.*

(Le trajeron una taza de café.)

Los verbos causativos:

have / get + something + done

La estructura **have / get** + complemento directo + participio de pasado expresa acciones que encargamos a alguien.

*I'm going to **have / get** my hair **cut**.*

(Voy a cortarme el pelo.) [lo hará otra persona]

Esta estructura se puede utilizar con la mayoría de los tiempos verbales.

*Jane **had** her blood pressure **taken** yesterday.*

(A Jane le tomaron la tensión ayer.)

*The patients **will have** their blood pressure **taken** soon.*

(A los pacientes les tomarán pronto la tensión.)

La estructura tiene un sentido pasivo, pues el complemento directo que va en medio recibe la acción del verbo que va en participio. Pero se suele traducir en la voz activa.

*My car broke down, so I **had** it **repaired** yesterday.*

(Se me estropeó el coche, así que lo hice arreglar ayer.)

*Carol should **have** her baby **vaccinated**.*

(Carol debería vacunar a su bebé.)

*The doctor **got** all the appointments **rescheduled** (by a secretary).*

(La doctora cambió las fechas de todas las citas.)

[lo hizo una secretaria]

Aunque ambos se usan indistintamente, **get** es más informal y común en el inglés hablado.

*I **got** my house **painted** last week.*

(Me pintaron la casa / Pinté mi casa la semana pasada.)

Phrasal Verbs

Son verbos seguidos de una o dos partículas (preposiciones, adverbios o una combinación de ambos) con un significado distinto del que cada palabra tiene por separado.

Pueden ser transitivos o intransitivos.

*You need to **warm up** before exercising.*

(Tienes que calentar antes de hacer ejercicio.)

*She's going to **take up** yoga next week.*

(Va a empezar a hacer yoga la semana que viene.)

La mayoría de los transitivos permiten intercalar el complemento directo entre el verbo y la partícula: si es un sustantivo puede ir en medio o no, pero si es pronombre debe colocarse entre ambos.

*My mother **picked up** my brother at school.*

(Mi madre recogió a mi hermano en el colegio.)

*My mother **picked** my brother **up** at school.*

*My mother **picked** him **up** at school.*